

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: - (1977)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

I. Table chronologique des matières

Date	Titre	Page
1975		
12 novembre	L sur l'établissement et le séjour des citoyens suisses (Modification)	1
12 novembre	D concernant l'établissement et le séjour des citoyens suisses (Modification)	2
1976		
10 novembre	D concernant l'adaptation de la loi sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse et survivants et à l'assurance-invalidité aux dispositions fédérales	3
5 décembre	Base constitutionnelle du canton de Berne dans ses nouvelles frontières	4
1977		
5 janvier	O concernant la loi du 4 décembre 1960 sur la pêche	5
12 janvier	R concernant les examens du brevet d'enseignement supérieur (Modification)	12
19 janvier	ACE concernant la convention de réciprocité entre la République et canton de Genève et le canton de Berne sur l'exonération totale ou partielle de certaines libéralités de l'impôt sur les successions et les donations	15
26 janvier	O concernant la protection des cultures contre les organismes des espèces végétales et animales constituant un danger général (O sur la protection des cultures) (Modification)	18
2 février	O portant exécution de la loi sur le commerce, l'artisanat et l'industrie (L sur l'industrie) (Complément)	19
9 février	L concernant l'octroi de subsides de formation (L sur les bourses)	21
9 février	D fixant les arrondissements d'inspection des écoles primaires . .	27
9 février	D sur l'organisation des services de la conservation des monuments historiques et de la protection des biens culturels	29
14 février	D sur les redevances et les émoluments dus pour l'utilisation des eaux (DRE) (Modification)	32
15 février	R concernant l'examen de capacité des conducteurs de motopompes	34
16 février	L sur l'introduction du Code civil suisse (Modification)	42
16 février	D sur la fusion de petites communes	44
16 février	O fixant les émoluments de la Commission cantonale des recours	48
23 février	R concernant les écoles d'ouvrages (Modification)	50
2 mars	O concernant les centres d'intervention	52

IV

Date	Titre	Page
13 mars	AP concernant l'émission d'emprunts	54
14 mars	R d'organisation du Conseil des 187 traitant de l'organisation éta- tique du canton de Berne dans ses nouvelles frontières	55
23 mars	O concernant les piscines	75
23 mars	R des cliniques de médecine dentaire de l'Université de Berne (Modification)	80
30 mars	ACE concernant la réserve naturelle de la région de l'Aar entre Thoune et Berne	81
5 mai	D concernant la nouvelle fixation du taux minimum de l'allocation pour enfants aux salariés	84
17 mai	O concernant la capture de poissons destinés à servir d'amorces et d'organismes servant de pâture (Modification et complément)	85
17 mai	O concernant la pêche au filet et à la nasse dans les lacs de Brienz, Thoune et Bienne (O sur la pêche professionnelle) (Modifica- tion)	88
1 ^{er} juin	O sur les commissions de surveillance des apprentissages	100
15 juin	O portant introduction de l'assurance-chômage obligatoire selon l'arrêté fédéral du 8 octobre 1976	110
22 juin	O fixant les émoluments de la Direction de la police	124
29 juin	T pour soins dentaires	132
13 juillet	O sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat (Modification)	140
3 août	R de l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne (Modification)	141
10 août	O déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées pla- cées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	143
10 août	O concernant la commission cantonale pour la protection des sites locaux et naturels (CPS)	144
29 août	D déterminant les cercles électoraux pour l'élection du Grand Conseil et le nombre de députés à nommer dans chacun d'eux	146
30 août	L portant modification de la loi sur la justice administrative et de la loi portant introduction de la loi fédérale modifiant le titre pre- mier de la loi sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents (LAMA)	150
30 août	D sur l'organisation judiciaire du district de Berne (Modification)	152
30 août	D concernant l'organisation d'un service de juges d'instruction spéciaux pour le canton de Berne	153
30 août	D sur l'organisation du Tribunal administratif et des assurances, et sur la procédure devant le Tribunal des assurances (Modifica- tion)	155
30 août	D concernant l'extension du Ministère public	157

V

Date	Titre	Page
13 septembre	D sur l'organisation de la Direction des finances (Modification et complément)	158
13 septembre	O sur la protection des données	160
13 septembre	O déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	162
28 septembre	O sur la formation et les examens de maîtres et de spécialistes des sciences de l'éducation et de la formation (Modification)	163
17 octobre	R du Tribunal administratif et des assurances du canton de Berne	165
26 octobre	O concernant les émoluments de la Direction des finances	170
7 novembre	L concernant la compensation financière et portant modification des prescriptions relatives aux subventions et aux redevances (Modification)	172
8 novembre	O sur les vacances, les congés ou les jours fériés du personnel de l'Etat (Modification)	173
9 novembre	L sur l'école professionnelle agricole (Modification)	174
9 novembre	D relatif à la loi sur l'école professionnelle agricole (Modification)	181
9 novembre	D concernant la délimitation des cercles électoraux et l'élection des délégués au Synode de l'Eglise réformée évangélique (Modification)	183
10 novembre	D concernant l'organisation de la Direction de l'hygiène publique et de la Direction des œuvres sociales	193
15 novembre	D concernant les subventions de l'Etat en faveur de l'élimination des eaux usées et des déchets, ainsi que de l'approvisionnement en eau (DSE) (Modification)	201
15 novembre	D concernant les allocations spéciales en faveur des personnes de condition modeste (Modification)	203
15 novembre	AGC en matière de planification hospitalière; rapport sur les principes de l'assistance psychiatrique; approbation	204
22 novembre	O concernant l'octroi de subsides de formation (O sur les bourses)	206
22 novembre	O sur la formation, les examens et la délivrance de diplômes aux candidats au brevet d'enseignement supérieur (OBES)	231
30 novembre	O sur les communes (OC)	267
30 novembre	O sur l'introduction du nouveau droit de filiation du Code civil suisse	275
4 décembre	Constitution du canton de Berne; adjonction d'un article 8 ^{bis} et modification de l'article 26, chiffre 13	278
5 décembre	L sur les droits de coopération du Laufonais	280
19 décembre	O déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat (Modification)	285
21 décembre	O fixant les émoluments de la Direction de la police du canton de Berne	286

VI

Date	Titre	Page
21 décembre	O concernant le remboursement des dépenses des membres des autorités et du personnel de l'Etat de Berne (Modification) . . .	288
21 décembre	O concernant l'établissement et le séjour des citoyens suisses (T d'émoluments)	290
21 décembre	ACE concernant les allocations spéciales en faveur des personnes de condition modeste; fixation des limites de revenu déterminantes et du supplément pour enfants	291
30 décembre	D concernant les indemnités journalières et de déplacement dans l'administration de la justice et des tribunaux (Modification) . .	292
30 décembre	O portant exécution de la loi sur l'expropriation (Modification) . .	294

II. Table alphabétique des matières

<i>Liste des abréviations:</i>	ACE	Arrêté du Conseil-exécutif
	AGC	Arrêté du Grand Conseil
	AP	Arrêté populaire
	D	Décret
	L	Loi
	O	Ordonnance
	R	Règlement
	T	Tarif
	V.	Voir

Allocations	Page
<i>pour enfants</i>	
D concernant la nouvelle fixation du taux minimum de l'allocation pour enfants aux salariés	84
<i>spéciales</i>	
D concernant les allocations spéciales en faveur des personnes de condition modeste (Modification)	203
ACE concernant les allocations spéciales en faveur des personnes de condition modeste; fixation des limites de revenu déterminantes et du supplément pour enfants	291
Amorces. V. Poissons	
Apprentissages. V. Commissions de surveillance	
Approvisionnement en eau. V. Subventions (de l'Etat)	
Arrondissements	
<i>d'inspection des écoles primaires</i>	
D fixant les arrondissements d'inspection des écoles primaires	27
Assurance	
<i>chômage</i>	
O portant introduction de l'assurance-chômage obligatoire selon l'arrêté fédéral du 8 octobre 1976	110
<i>en cas de maladie et d'accidents (LAMA)</i>	
L portant modification de la loi du 22 octobre 1961/12 septembre 1971 sur la justice administrative et de la loi du 9 avril 1967 portant introduction de la loi fédérale du 13 juin 1911/13 mars 1964 modifiant le titre premier de la loi sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents (LAMA)	150
<i>invalidité.</i> V. Prestations complémentaires	
<i>vieillesse et survivants.</i> V. Prestations complémentaires	
<i>Artisanat.</i> V. Industrie	

Base constitutionnelle

Base constitutionnelle du canton de Berne dans ses nouvelles frontières 4

Brevet*d'enseignement supérieur*

O sur la formation, les examens et la délivrance de diplômes aux candidats au brevet d'enseignement supérieur (OBES) 231

Candidats. V. Brevet d'enseignement supérieur**Canton de Berne.** V. Base constitutionnelle; Conseil des 187;**Capture.** V. Poissons**Centres***d'intervention*

O concernant les centres d'intervention 52

Cercles électoraux. V. Eglise réformée évangélique; élection du Grand Conseil**Citoyens suisses**

L sur l'établissement et le séjour des citoyens suisses (Modification) . 1

D concernant l'établissement et le séjour des citoyens suisses (Modification) 2

O concernant l'établissement et le séjour des citoyens suisses 290

Cliniques*de médecine dentaire*

R des cliniques de médecine dentaire de l'Université de Berne (Modification) 80

Code civil suisse

L sur l'introduction du Code civil suisse 42

O sur l'introduction du nouveau droit de filiation du Code civil suisse . 275

Commerce. V. Industrie**Commission cantonale**

O concernant la commission cantonale pour la protection des sites locaux et naturels (CPS) 144

des recours

O fixant les émoluments de la Commission cantonale des recours 48

de surveillance

O sur les commissions de surveillance des apprentissages 100

Communes

D sur la fusion de petites communes 44

O sur les communes (OC) 267

Compensation financière

L concernant la compensation financière et portant modification des prescriptions relatives aux subventions 172

Conducteurs. V. Examen de capacité**Congés.** V. Personnel de l'Etat

	Page
Conseil des 187	
R d'organisation du Conseil des 187 traitant de l'organisation étatique du canton de Berne dans ses nouvelles frontières	55
Conservation des monuments historiques (et protection des biens culturels)	
D sur l'organisation des services de la conservation des monuments his- toriques et de la protection des biens culturels	29
Constitution <i>du canton de Berne</i>	
Adjonction d'un article 8 ^{bis} et modification de l'article 26, chiffre 13 . .	278
Convention	
ACE concernant la convention de réciprocité entre la République et canton de Genève et le canton de Berne sur l'exonération totale ou partielle de certaines libéralités de l'impôt sur les successions et les donations	15
Coopération. V. Laufonnais	
Cultures	
O concernant la protection des cultures contre les organismes des espèces végétales et animales constituant un danger général (O sur la protection des cultures) (Modification)	18
Délivrance de diplôme. V. Brevet d'enseignement supérieur	
Dépenses. V. Personnel de l'Etat de Berne	
Direction <i>des finances</i>	
D sur l'organisation de la Direction des finances (Modification et com- plément)	158
<i>de l'hygiène publique</i>	
D concernant l'organisation de la Direction de l'hygiène publique et de la Direction des œuvres sociales	193
<i>des œuvres sociales</i>	
D concernant l'organisation de la Direction de l'hygiène publique et de la Direction des œuvres sociales	193
<i>de la police</i>	
O fixant les émoluments de la Direction de la police (22 juin)	124
O fixant les émoluments de la Direction de la police (21 décembre) . .	286
District de Berne	
D sur l'organisation judiciaire du district de Berne (Modification)	152
Donations. V. Convention	
Droits de coopération. V. Laufonnais	
Droit de la filiation. V. Code civil suisse	
Eaux du domaine public. V. Surveillance de l'Etat	
Eaux privées. V. Surveillance de l'Etat	

Ecole*normale cantonale de maîtresses ménagères*

R de l'Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères pour la partie française du canton de Berne 141

d'ouvrage

R concernant les écoles d'ouvrages (Modification) 50

*primaire. V. Arrondissements (d'inspection des écoles primaires)**professionnelle agricole*

L sur l'école professionnelle agricole (Modification) 174

D relatif à la loi sur l'école professionnelle agricole (Modification) . . . 181

Eglise réformée évangélique

D concernant la délimitation des cercles électoraux et l'élection des délégués au Synode de l'Eglise réformée évangélique 183

Election*des délégués. V. Eglise réformée évangélique**du Grand Conseil*

D déterminant les cercles électoraux pour l'élection du Grand Conseil et le nombre de députés à nommer dans chacun d'eux 146

Elimination des eaux usées et des déchets. V. Subventions**Emission**

AP concernant l'émission d'emprunts 54

Emoluments. V. Utilisation des eaux; commission cantonale des recours; Direction de la police**Emoluments.** V. Finances**Emprunts.** V. Emission**Enseignement supérieur** (Brevet). V. Examens**Etablissement.** V. Citoyens suisses**Examens,** V. Brevet (d'enseignement supérieur); maîtres et spécialistes

R concernant les examens du brevet d'enseignement supérieur (Modification) 12

de capacité

R concernant l'examen de capacité des conducteurs de motopompes 34

Exonération. V. Convention**Expropriation**

O portant exécution de la loi sur l'expropriation (Modification) 294

Extension. V. Ministère public**Filiation.** V. Code civil suisse**Finances.** V. Emoluments

O concernant les émoluments de la Direction des finances

Formation. V. Brevet (d'enseignement supérieur) ; maîtres et spécialistes ; subsides	
Fusion. V. Communes	
Impôts. V. Convention	
Indemnités	
<i>journalières et de déplacement</i>	
D concernant les indemnités journalières et de déplacement dans l'administration de la justice et des tribunaux (Modification)	292
Industrie	
O portant exécution de la loi sur le commerce, l'artisanat et l'industrie (L sur l'industrie) (Complément)	19
Inspection. V. Arrondissements (d'inspection des écoles primaires)	
Intervention. V. Centres d'intervention	
Jours fériés. V. Personnel de l'Etat	
Juges d'instruction spéciaux	
D concernant l'organisation d'un service de juges d'instruction spéciaux pour le canton de Berne	153
Justice. V. Indemnités (journalières et de déplacement)	
<i>administrative.</i> V. Assurance (en cas de maladie et d'accidents LAMA)	
Laufonnais	
L sur les droits de coopération du Laufonnais	280
Limites de revenu. V. Allocations (spéciales)	
Maîtresses ménagères. V. Ecole normale cantonale de maîtresses ménagères	
Maîtres et spécialistes	
<i>des sciences de l'éducation et de la formation</i>	
O sur la formation et les examens de maîtres et de spécialistes des sciences de l'éducation et de la formation (Modification)	163
Membres des autorités. V. Personnel de l'Etat	
Ministère public	
D concernant l'extension du Ministère public	157
Motopompes. V. Examen (de capacité)	
Nombre de députés. V. Election (du Grand Conseil)	
Nouvelles frontières. V. Base constitutionnelle ; Conseil des 187	
Octroi. V. Subsides (de formation)	
Organisation. V. Conseil des 187 ; conservation des monuments historiques (et protection des biens culturels) ; Direction des finances ; Direction de l'hygiène publique ; Direction des œuvres sociales ; district de Berne ; juges d'instruction spéciaux ; Tribunal administratif et des assurances	

	Page
Pêche	
O concernant la loi du 4 décembre 1960 sur la pêche	5
<i>au filet et à la nasse</i>	
O concernant la pêche au filet et à la nasse dans les lacs de Brienz, Thoune et Bienne (O sur la pêche professionnelle) (Modification) .	88
Personnes de condition modeste. V. Allocations spéciales	
Personnel de l'Etat	
O sur les vacances, les congés et les jours fériés du personnel de l'Etat Modification du 13 juillet	140
Modification du 8 novembre	173
O concernant le remboursement des dépenses des membres des auto- rités et du personnel de l'Etat	288
Piscines	
O concernant les piscines	75
Planification	
<i>hospitalière</i>	
Décision du Grand Conseil en matière de planification hospitalière; approbation	204
Poissons	
O concernant la capture de poissons destinés à servir d'amorces et d'or- ganismes servant de pâture (Modification et complément)	85
Prestations complémentaires	
D concernant l'adaptation de la loi sur les prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse et survivants et à l'assurance-invalidité aux dispositions fédérales	3
Procédure. V. Tribunal administratif et des assurances	
Protection. V. Cultures; conservation des monuments historiques	
<i>des sites locaux et naturels.</i> V. Commission cantonale	
<i>des données</i>	
O sur la protection des données	160
Redevances. V. Compensation financière; utilisation des eaux	
Région de l'Aar. V. Réserve naturelle	
Remboursement. V. Personnel de l'Etat	
Réserve naturelle	
ACE concernant la réserve naturelle de la région de l'Aar entre Thoune et Berne	81
Salariés. V. Allocations pour enfants	
Séjour. V. Citoyens suisses	
Services. V. Conservation des monuments historiques (et protection des biens culturels)	
Soins dentaires. V. Tarif	

Subsides*de formation*

L concernant l'octroi de subsides de formation	21
O concernant l'octroi de subsides de formation (O sur les bourses) . . .	206

Subventions. V. Compensation financière*de l'Etat*

D concernant les subventions de l'Etat en faveur de l'élimination des eaux usées et des déchets, ainsi que l'approvisionnement en eau (DSE) (Modification et complément)	201
--	-----

Successions. V. Convention**Supplément pour enfants.** V. Allocations spéciales**Surveillance de l'Etat**

O déterminant les eaux du domaine public et les eaux privées placées sous la surveillance de l'Etat	
Modification du 10 août	143
Modification du 13 septembre	162
Modification du 19 décembre	285

Synode. V. Eglise réformée évangélique**Tarif**

Tarif pour soins dentaires	132
--------------------------------------	-----

Taux. V. Allocations pour enfants**Tribunal administratif et des assurances**

D du 24 mai 1971 sur l'organisation du Tribunal administratif et des assurances, et sur la procédure devant le Tribunal des assurances (Modification)	155
R du Tribunal administratif et des assurances du canton de Berne	165

Tribunaux. V. Indemnités (journalières et de déplacement)**Université de Berne.** V. Cliniques (de médecine dentaire)**Utilisation des eaux**

D sur les redevances et les émoluments dus pour l'utilisation des eaux (Modification)	32
--	----

Vacances. V. Personnel de l'Etat